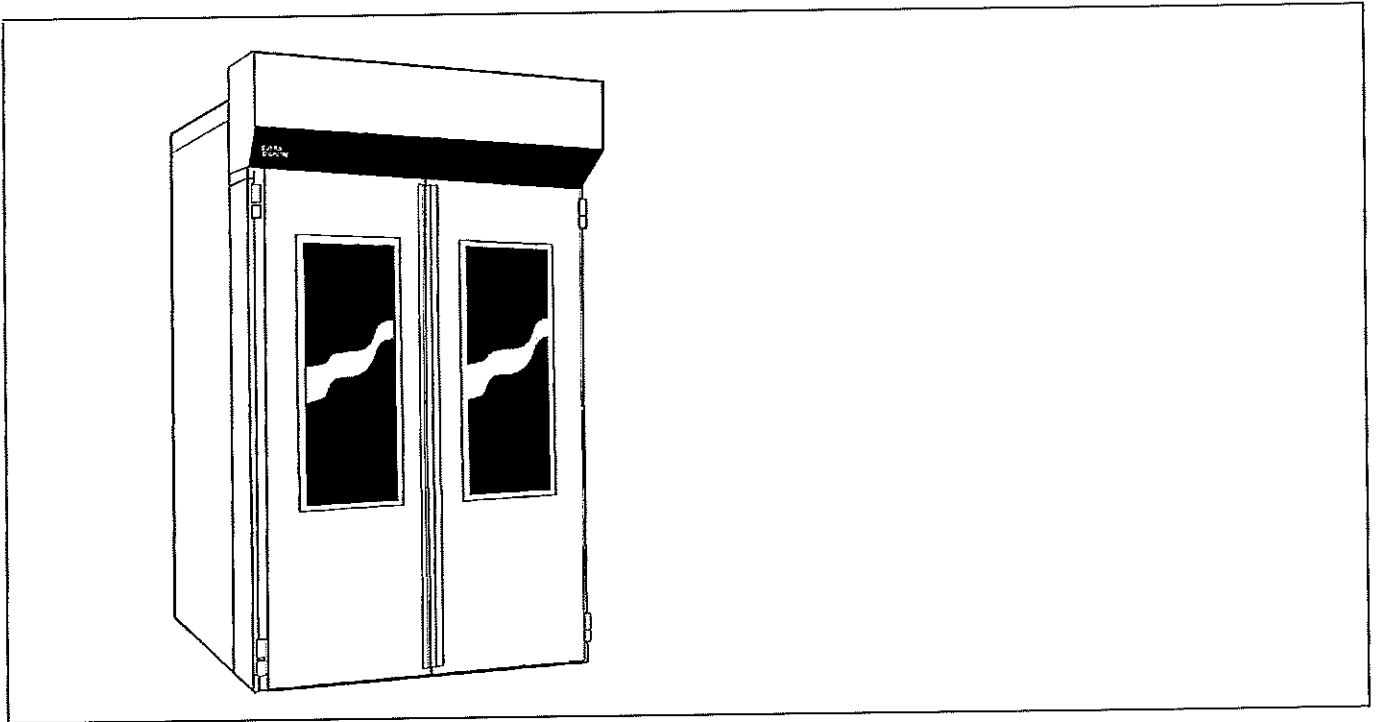


FERMATIC

Kyl-Jäsrum Retarder-Prover Kühl-Gärraum



**Reservdelista
Spare Parts List
Ersatzteilliste**

Förutom denna RESERVDLSLISTA finns följande teknisk dokumentation:
DRIFT- SKÖTSEL- och INSTALLATIONSANVISNING 5:3510
ELKOPPLINGSSHEMA (medföljer kyl-jäsrummet)

Vid förfrågan eller fel - kontakta installatören eller agenten i första hand eller

SVEBA-DAHLEN AB
513 82 FRISTAD
Tel. 033 266790
Fax 033 266776

Tillverkaren förbehåller sig rätten till mått- och konstruktionsändringar

The following technical documentation is available in addition to these
OPERATING, MAINTENANCE AND INSTALLATION MANUAL 5:3510
WIRING DIAGRAM (supplied with the retarder-prover)

Please direct all your questions, comments or technical problems regarding this
product to the SVEBA-DAHLEN dealer or directly to

SVEBA-DAHLEN AB
S-513 82 Fristad
Sweden
Tel. +46 33 26 67 90
Fax +46 33 26 67 76

Subject to changes without notice

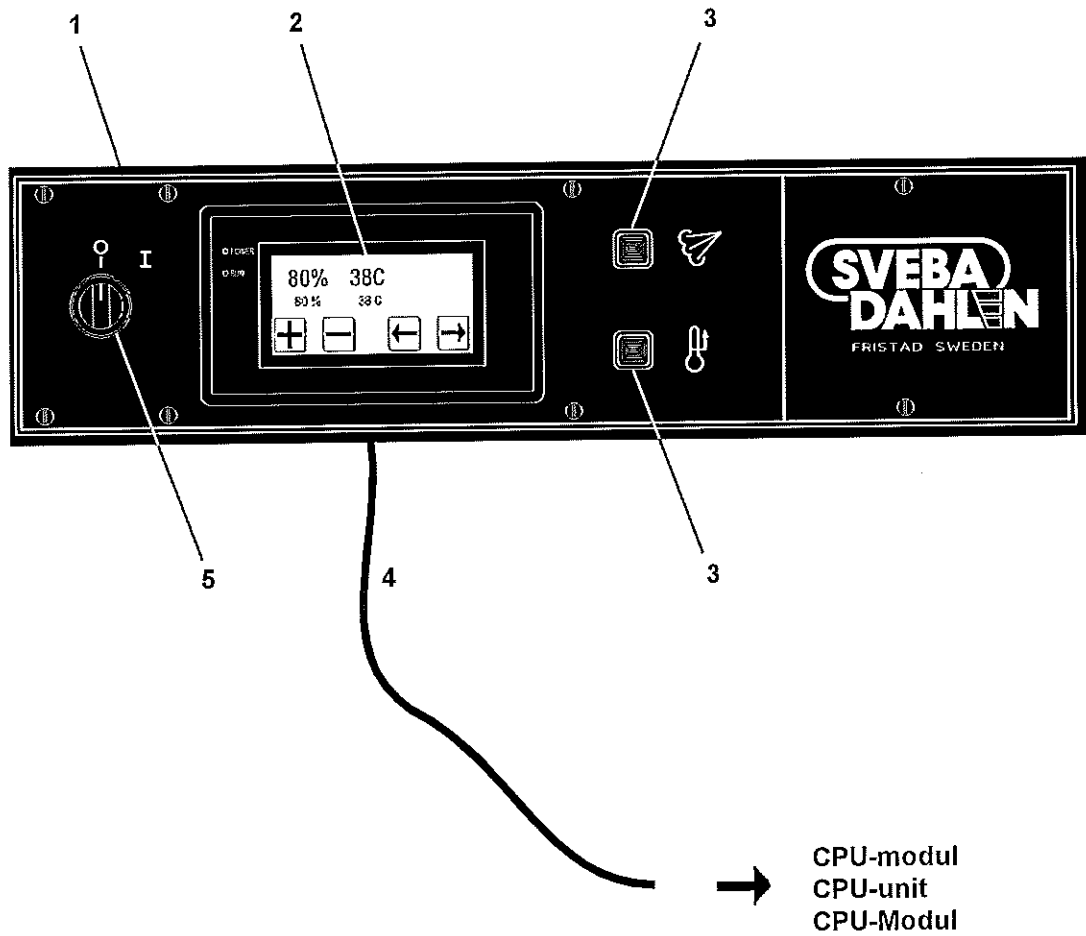
Außer dieser Betriebs- Wartung- und Installationsanleitung gibt es die folgenden
technischen Beschreibungen:
BETRIEB, WARTUNG, INSTALLATION 5:3510
ELEKTR. SCHALTPLAN (dem Kühl-Gärraum beigelegt)

Bei Fragen oder Störungen wenden Sie sich bitte zuerst an Ihren Installateur oder
Fachhändler oder an

SVEBA-DAHLEN AB
S-513 82 FRISTAD,
Schweden
Tel.-Nr.: + 46 33 26 67 90
Fax-Nr.: + 46 33 26 67 76

Der Hersteller behält sich das Recht auf Maß- und Konstruktionsänderungen vor.

Innehåll	Table of contents	Inhalt	3
Instrumentpanel	Instrument panel	Instrumententafel	4-5
El koppl. låda	Electrical box	El. Schaltkasten	6-7



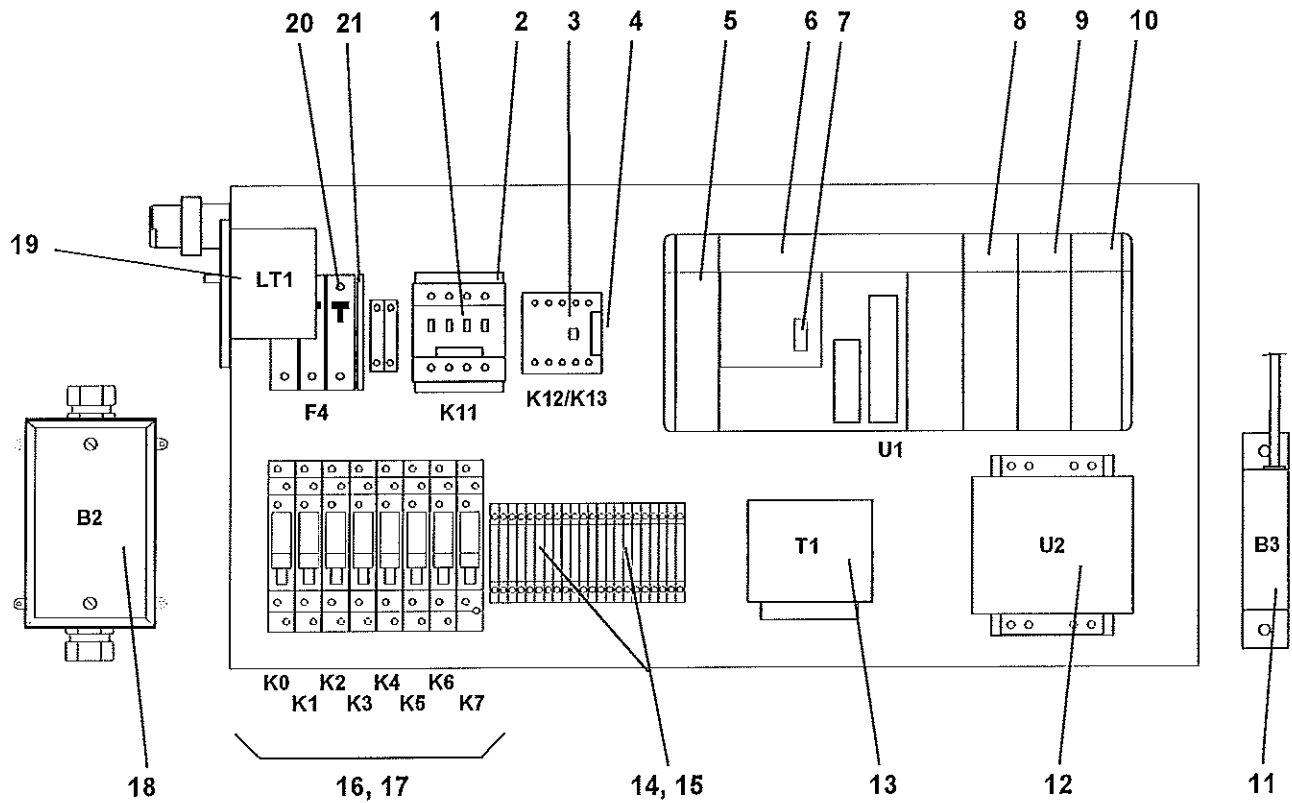


Instrumentpanel

Instrument panel

Instrumenttafel

Pos Fig. Teil	Best.nr Order No Best.Nr	Benämning	Description	Benennung	Ann. Notes Ann.
1	216303-01	Instrumentpanel	Instrument panel	Instrumententafel	
2	60532-800	Operatörspanel	Programmable terminal	Instrumententafel	
3	60506-800	Signallampa	Pilot lamp	Signallampe	
4	60532-801	Kabel	Cable	Kabel	
5	317026-10	Strömställare	Switch	Schalter	



5-0004.CDR - 5-0030.TIF

Pos Fig. Teil	Best.nr Order No Bestf.Nr	Benämning	Description	Benennung		Anm. Notes Anm.
---------------------	---------------------------------	-----------	-------------	-----------	--	-----------------------

Kyl-Jäsrums 3x220V
Retarder-Prover 3x220V
Kühl-Gärraum 3x220V

1	60466-808	Kontaktor 24V	Contactora 24V	Schütts 24V	K11	HiK 3kW
1	60489-825	Kontaktor 24V	Contactora 24V	Schütts 24V	K11	HiK 6kW, 9kW
1	60489-826	Kontaktor 24V	Contactora 24V	Schütts 24V	K11	HiK 12kW
2	60381-810	Varistor	Varistor	Varistor		
3	60489-810	Kontaktor 24V	Contactora 24V	Schütts 24V	K12	
4	60489-812	Varistor	Varistor	Varistor		
5	60532-802	Nättdel	Power supply unit	Netzteil	U1	
6	60532-803	CPU-modul	CPU-unit	CPU-Modul	U1	
7	60532-807	Eprom	Memory cassette	Speicherkassette	U1	
8	60532-804	Utgångsmodul PNP	Output unit PNP	Ausgangsmodul PNP	U1	
9	60532-805	Analog-in-modul	Analog-in-unit	Analog-in-Modul	U1	
10	60532-806	Nättdel	Power supply unit	Netzteil	U1	
11	60534-800	Strömtransformator	Transformer	Strom Transformator	B3	
12	60532-808	Nättaggregat	Power supply unit	Netzgerät	U2	
13	60489-803	Transformator	Transformer	Transformator	T1	
14	60489-802	Glasrörssäkring 10A	Glass tube fuse 10A	Glasrohrsicherung 10A	F1	
15	60489-801	Glasrörssäkring 6,3A	Glass tube fuse 6,3A	Glasrohrsicherung 6,3A	F2	
16	60532-809	Sockel	Holder		K0-K7	
17	60532-810	Relä	Relay	Relais	K0-K7	
18	60539-800	Fukt och temp.givare	Humid.and temp.sensor	Feucht und Temp. Geber	B2	
19	60537-800	Fästadapter	Fastening	Befästigung	LT1	
20	60232-811	Automatsäkring 16A	Circuit breaker 16A	Automatsicherung 16A	F4	HiK 3kW
20	60232-823	Automatsäkring 32A	Circuit breaker 32A	Automatsicherung 32A	F4	HiK 6kW, 9kW
20	60232-827	Automatsäkring 40A	Circuit breaker 40A	Automatsicherung 40A	F4	HiK 12kW
21	60232-891	Shuntlösare	Trip unit	Arbeitsstrom Auslöser	F4	

Kyl-Jäsrums 3x380V
Retarder-Prover 3x380V
Kühl-Gärraum 3x380V

1	60489-810	Kontaktor 24V	Contactora 24V	Schütts 24V	K11	HiK 3kW
1	60466-808	Kontaktor 24V	Contactora 24V	Schütts 24V	K11	HiK 6 kW, 9kW
1	60489-825	Kontaktor 24V	Contactora 24V	Schütts 24V	K11	HiK 12kW
2	60489-812	Varistor	Varistor	Varistor		HiK 3kW
2	60381-810	Varistor	Varistor	Varistor		HiK 6kW, 9kW, 12kW
3	60489-810	Kontaktor 24V	Contactora 24V	Schütts 24V	K12	
4	60489-812	Varistor	Varistor	Varistor		
5	60532-802	Nättdel	Power supply unit	Netzteil	U1	
6	60532-803	CPU-modul	CPU-unit	CPU-Modul	U1	
7	60532-807	Eprom	Memory cassette	Speicherkassette	U1	
8	60532-804	Utgångsmodul PNP	Output unit PNP	Ausgangsmodul PNP	U1	
9	60532-805	Analog-in-modul	Analog-in-unit	Analog-in-Modul	U1	
10	60532-806	Nättdel	Power supply unit	Netzteil	U1	
11	60534-800	Strömtransformator	Transformer	Strom Transformator	B3	
12	60532-808	Nättaggregat	Power supply unit	Netzgerät	U2	
13	60489-803	Transformator	Transformer	Transformator	T1	
14	60489-802	Glasrörssäkring 10A	Glass tube fuse 10A	Glasrohrsicherung 10A	F1	
15	60489-801	Glasrörssäkring 6,3A	Glass tube fuse 6,3A	Glasrohrsicherung 6,3A	F2	
16	60532-809	Sockel	Holder		K0-K7	
17	60532-810	Relä	Relay	Relais	K0-K7	
18	60539-800	Fukt och temp.givare	Humid.and temp.sensor	Feucht und Temp. Geber	B2	
19	60537-800	Fästadapter	Fastening	Befästigung	LT1	
20	60232-811	Automatsäkring 16A	Circuit breaker 16A	Automatsicherung 16A	F4	HiK 3kW, 6kW, 9kW
20	60232-819	Automatsäkring 25A	Circuit breaker 25A	Automatsicherung 25A	F4	HiK 12kW
21	60232-891	Shuntlösare	Trip unit	Arbeitsstrom Auslöser	F4	